



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA  
DISCRIMINĂRII  
Autoritate de stat autonomă

HOTĂRÂREA Nr. 346  
din 27.03. 2008

Dosar nr: 595/2007  
Petiția nr: 11.570 din data de 08.10.2007.

I.1. Numele și reședința petentului

Agenția de Monitorizare a Presei, dl. C N coordonator Departament  
Anti-Discriminare, cu sediul în

I.2. Numele și reședința reclamatului

R N , primarul orașului Pașcani, cu sediul în Pașcani , str. Ștefan cel  
Mare ,nr. 7, jud. Iași.

II. Obiect:

Afirmații cu caracter discriminator la adresa cetățenilor de etnie roma.

III. Procedura de citare.

În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și  
sanționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările  
ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a  
îndeplinit procedura de citare.

Prin adresa nr. 17.971/05.12.2007, petentul, a fost invitat în ziua de 10.01.2008  
în vederea audierii, la sediul CNCD.

Prin adresa nr. 17.972/05.12.2007 a fost invitat Primarul Municipiului Pașcani, dl.  
N R la audieri, în data de 10.01.2007, la sediul CNCD.

Părțile nu s-au prezentat la audierile din data de 10.01.2008. Procedura citării a  
fost legal îndeplinită.



#### IV. Susținerea părților

- A. Petentul, C N coordonator Departament Anti-discriminare, în cadrul Agenției de monitorizare a presei, sesizează consiliul cu privire la declarațiile rasiste/discriminatorii a primarului din municipiul Pașcani referitoare la cetățeni de etnie rromă.

Potentul susține că acele declarații pot fi găsite pe următorul site [www.gandul.info/romania/mi-aduceți-totți-țigani-aici-video.html](http://www.gandul.info/romania/mi-aduceți-totți-țigani-aici-video.html).

Articolul la care face referire petentul se intitulează „Nu-mi aduceți totți țigani aici”. Din conținutul articolului reiese că primarul orașului Pașcani nu vrea ca țigani să mai între în instituțiile publice. Interdicția a fost făcută publică chiar în plină ședință de Consiliu Local. „Nu-mi aduceți totți țigani aici. Eu nu vreau să distrugem aici, asta e.”

- B. Primăria municipiului Pașcani, prin adresa nr.14.444/06.11.2007, a precizat în punctul său de vedere:

1. În ședința extraordinară de Consiliu local din data de 19.09.2007, în urma discuției dintre primar și directoarea Casei de cultură, a fost promis ajutor și sprijin în desfășurarea activităților ce se vor desfășura cu prilejul manifestărilor „Zilele Mihail Sadoveanu”.

2. Cu acest prilej, primarul localității, domnul N R a precizat că dorește ca activitățile ce se vor desfășura să fie bine organizate și supravegheate, pentru ca locația oferită să nu fie devastată de acțiunea unor persoane rău intenționate, care s-au manifestat și cu alte ocazii.

3. Termenul de „țigani” nu a fost utilizat cu sensul de atac la adresa persoanelor de etnie roma, ci a avut în vedere comportamentul huliganic al anumitor persoane care, nu o dată, a fost asociat cu comportamentul țiganilor.

4. În calitate de primar al municipiului Pașcani, dl. N R a avut o atitudine mai mult decât binevoitoare față de persoanele de etnie roma, care au beneficiat de prevederile referitoare la ajutorul social, alocație de sprijin sau complementară, mulți fiind angajați în cadrul primăriei.

5. Gestul imputat, deși este regretabil, nu reprezintă în fapt decât atacuri promovate de petent care a dorit să-i aducă un prejudiciu de imagine.

6. În ultimul timp a fost ținta unor atacuri din partea unor persoane rău intenționate și care au vizat aspecte neesențiale din viața și activitatea sa.

#### V. Motivele de fapt și de drept

**În fapt**, Colegiul Director reține că petentul sesizează CNCD-ul cu privire la afirmații, făcute de primarul municipiului Pașcani, cu caracter discriminator la adresa cetățenilor de etnie romă, pe parcursul unei ședințe a Consiliului Local. Acele afirmații se găsesc pe următorul site [www.gandul.info/romania/mi-aduceți-totți-țigani-aici-video.html](http://www.gandul.info/romania/mi-aduceți-totți-țigani-aici-video.html).



## În drept:

Având în vedere:

**Prevederile art. 7 din Declarația Universală a Drepturilor Omului** potrivit căruia: „*Toți oamenii sunt egali în fața legii și au dreptul fără deosebire la o protecție egală a legii. Toți oamenii au dreptul la o protecție egală împotriva oricărei discriminări care ar încălca prezenta Declarație și împotriva oricărei provocări la o astfel de discriminare.*”

**Art. 2 alin. 1 din O.G.137/2000**, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, forma republicată, constituie discriminare “**orice deosebire, excludere, restricție sau preferință**, pe bază de rasă, naționalitate, **etnie**, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”;

**Alin. 4** prevede că „**orice comportament** activ ori pasiv care, prin **efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant** o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale”.

Și **art.15** din același act normativ prevede “constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice **comportament manifestat în public**, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau **vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare**, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei **comunități** și legat de **apartenența** acestora la o anumită rasă, naționalitate, **etnie**, religie, **categorie socială** sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.”

O faptă poate fi calificată ca fiind faptă de discriminare dacă îndeplinește cumulativ mai multe condiții:

- Existența un tratament diferențiat manifestat prin deosebire, excludere, restricție sau preferință (existența unor persoane sau situații aflate în poziții comparabile)
- Existența un criteriu de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000 republicată. Potrivit legii, criteriile de discriminare sunt: *rasă, naționalitate, etnie, limba, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârsta, handicap, boala cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu.*
- Tratamentul diferențiat să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a unui drept recunoscut de lege;
- Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar



metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare.

Colegiul Director ia act de hotărârea Colegiului Director nr. 146/27.02.2008 din dosarul nr. 577/2007 soluționat la CNCD, care are același obiect ca și obiectul prezentei petiții, " *afirmații, făcute de primarul municipiului Pașcani, cu caracter discriminator la adresa cetățenilor de etnie romă, în ședința de Consiliu Local din data de 19.09.2007*" și în care s-a constatat că se întrunesc cumulativ elementele constitutive prevăzute de art. 2 alin.4 din O.G. nr.137/2000, Colegiul Director apreciind că, în cauză, sunt elemente care să probeze comportamentul discriminatoriu al domnului N. R., primar al municipiului Pașcani și s-a hotărât să se aplice sancțiunea contravențională "avertisment" domnului N. R., primar al municipiului Pașcani.

Având în vedere prevederile art. 20 alin. 2 din Ordonanța 2/2001 privind regimul Juridic al contravențiilor "*Pentru aceeași faptă nu se pot aplica două sau mai multe sancțiuni principale, repetate*", Colegiul Director hotărâște clasarea petiției cu nr. 11.570/08.10.2007 din dosarul 595/2007.

Având în vedere considerentele reținute de Colegiul Director, în temeiul art. 20 alin. 2 din **OG nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, **cu unanimitate de voturi**, ale membrilor prezenți

#### COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Clasarea petiției
2. Prezenta hotărâre se va comunica în termen legal părților, petentului și primarului municipiului Pașcani.
3. Să se comunice petentului și o copie după hotărârea Colegiului Director nr. 146/27.02.2008 din dosarul nr. 577/2007.

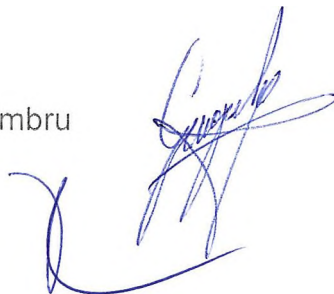
#### VI. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal potrivit prevederilor O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare și prevederilor *Legii 554/2004 a contenciosului administrativ*, constituie de drept titlu executoriu.



**Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

DEZIDERIU GERGELY - Membru



HALLER ISTVAN - Membru

IONIȚĂ GHEORGHE – Membru



NIȚĂ DRAGOȘ TIBERIU- Membru



PANFILE ANAMARIA - Membru



TRUINEA ROXANA PAULA- Membru



**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal potrivit prevederilor **O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare și prevederilor **Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu

